Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Aire-la-Ville	D1
CLUB 2 Aumont Loggers II	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	05.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	13:00	End / Ende / Fin / Fine	14:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POF209		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	15

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16704	PECHKRANZ Guy	
Official scorer / Marqueur	3934	BAECHLER Solphie	
Referee 1 / Arbitre 1	2034	POCHON Christian	
Referee 2 / Arbitre 2	2774	BIELMANN Steve	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
13	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Aire-la-Ville**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA Sébastien				3096
12	A	PECHKRANZ Laurent				3085
33	G	BERDAT Michael	X	X	X	16701
	G					
53		BONO Loris				3933
96		DOS SANTOS Rodrigo				3463
55		GASCON François				16702
KP		MARIN Michaël				2189
50		NOVELLE Alexandre				4040
89		PILETTA Lionel				3356
88		SOARES Flavio				3514
13		TRIFILETTI Nicola				3097

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3097

TRIFILETTI Nicola

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:32	KP		1				
04:11	53	13	2				
06:35	13	55	3				
08:06	12	88	4				
18:57	13	89	5				
20:29	13	96	6				
22:13	13	53	7				
24:04	53	50	8				
25:04	KP	13	9				
26:03	88	89	10				
26:20	50	13	11				
40:28	50		12				
50:21	13	89	13				
				TOTAL			13
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
01:37	12	2	00:00	03:37	L
09:16	88	2	00:00	10:10	L
34:19	12	2	00:00	36:19	H
41:07	50	2	00:00	43:07	G1
51:12	KP	2	00:00	53:12	I
51:12	KP	2	00:00	51:12	U
54:38	44	2	00:00	56:29	I
TOTAL				14 min	

2 Aumont Loggers II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	JOYE Nathan				2455
KP	A	BERSIER Jonas				2892
60	G	YERLY Floriane	X	X	X	3736
	G					
55		DUBEY Jérémie				16825
87		BERCHIER Gael				1571
10		MULLER Fabien				16767
7		BUTTET Grégory				7001
88		PECLARD Hugo				2886
97		GOZEL Gaetan				1120

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 1120

GOZEL Gaetan

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:10	KP	92	1				
11:01	10	7	2				
14:22	87		3				
22:59	KP	55	4				
24:24	87	92	5				
38:04	97		6				
44:45	10	88	7				
46:27	10		8				
47:51	87	55	9				
56:29	7	97	10				
				TOTAL			10
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
49:27	97	2	00:00	50:21	L
54:02	7	2	00:00	56:02	J1
TOTAL				4 min	